



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Commissioner of  
Canada Elections

Commissaire aux  
élections fédérales

*(La version française suit le texte anglais)*

## **Question and Answers 001**

### **Request for Proposal: Solicitation #1000019729 – Investigation Services**

**Q1:** My question pertains to the mandatory criterion MT1. Do we need to, in order to meet the criterion, possess all the diplomas and attestations listed from (i) to (v) or only one of them is required?

**A1:** The Bidder or, if not an individual, the proposed resource, must have at least one of the items listed in this criterion

**Q2:** With respect to the resulting contract term, there seems to be a discrepancy in the RFP between the wording of PART 1, para 2 Summary on page 4 and the Pricing Tables for both streams, which begin on page 34. The Summary says "Canada is seeking to establish...contracts...for five (5) years..." Until an option has been exercised, there is no contract for that period; therefore, is the original contract only for one (1) years, as indicated by the Pricing Tables?

**A2:** To clarify, the contract is for one (1) initial year from date of award to June 30, 2017 with four (4) one (1) year option periods until June 30, 2021. The Pricing Tables are correct and should be completed accordingly.

**Q3:** The RFP states "Bidders may submit proposals for one (1) or both streams identified." Can a bidder submit one physical proposal document that proposes candidates for each stream, or are we required to submit two separate proposals, one for each stream?

**A3:** The bidder may submit one proposal in response to both streams by identifying and responding to each stream separately including the Pricing Table at Annex B.

---

## **Questions et réponses, série 1**

### **Demande de Proposition : No de l'invitation 1000019729 – Services d'enquêtes**

**Q1:** Ma question porte sur la rubrique "T01 Études et compétences." Devons-nous, pour rencontrer ce critère, posséder tous les diplômes et attestations listées de (i) à (v) ou si seulement un de ces critères?

**R1:** Le soumissionnaire ou, s'il n'est pas un particulier, la ressource proposée doit posséder au moins un des critères mentionnés dans la rubrique T01.



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Commissioner of  
Canada Elections

Commissaire aux  
élections fédérales

**Q2:** En ce qui concerne la durée du contrat éventuel, il semble y avoir une divergence entre le libellé inclus à la PARTIE 1, paragr. 2 Sommaire (p. 4) de la DP et les tableaux de prix pour les deux volets, qui commencent à la p. 36. Au paragraphe Sommaire, il est indiqué : « Le Canada souhaite conclure [...] contrats [...] pour une période de cinq (5) ans [...]. » Il n'existe aucun contrat de cette durée, à moins qu'une option soit exercée; par conséquent, la durée du contrat original est-elle d'un (1) an seulement, comme indiqué dans les tableaux de prix?

**R2:** Pour clarifier, le contrat initial est d'une durée d'un (1) an, de la date d'attribution au 30 juin 2017, et comprend quatre (4) périodes d'option d'un (1) an se terminant le 30 juin 2021. Les tableaux de prix sont exacts et doivent être remplis en conséquence.

**Q3:** Dans la DP, il est indiqué : « Les soumissionnaires peuvent présenter des propositions pour l'un ou l'autre des volets présentés, ou les deux. » Est-ce que le soumissionnaire peut soumettre un seul document physique proposant des candidats pour chaque volet ou est-ce qu'il doit soumettre deux propositions distinctes, une pour chaque volet?

**R3:** Le soumissionnaire peut soumettre une proposition pour les deux volets en répondant à chaque volet distinctement, y compris en remplissant les tableaux des prix à l'annexe B.